

אמיצים + מכון – האריות מלך

### 1 סצנה

(קאסט שיר) החיים מעגל: שיר

1: there is a circle of life

חיים של מעגל את יש: 2 זז

חמוד כך כל תינוק סימבה: ציפור אריאל

טוב מלך ליהיות יגדל שהוא בטוחה אני: ציפור עדינה

...זמן עוד יש: ציפור מרים

...זמן הרבה הרבה ודע... כן-כן: ציפור ארי

נסגרים וילונות. ביד יד מהבמה יורדים כולם

### 2 סצנה

שלך יהיה זה כל אחד יום - בני סימבה: מופסה

מסכנות להתרחק ללמוד צריך אתה: רפיקי

שלי תהיה הממלכה כל אחד יום? נלה שמעת: סימבה

מלך כמו מתנהג לא בכלל אתה, מצחיק זה: נלה

מלך כשתהיה תעשה מה, תגיד: חברה ג עדינה

!!!משוגעים חיים יעשה הוא: סימבה של חברים

.....כה-מל- גם-לו- ותיהיה: נלה של חברות

שששש: נלה

ליהיות מלך כבר משתגע: שיר

(עדה שיריקוד) קאסט שיריקוד. נפתחים והוילונות לשיר מתחיל סימבה

נסגרים והוילונות יוצאים כולם

נכנס סקר

במקומו מלך להיות צריך הייתי אני! פייר לא זה! הזה הילד את שונא אני: סקאר

האהאהאה מזימה פה מריחה אני: צבוע טליה

האהאהאה מבינה אני, כן: צבוע ליאורה

!!כלום הבנתי לא? מה: נטע

?להבין פה היה מה: ון'ג

האהאהאה הכוונה את: יקיר

!!הכוונה מה? מה: ידין  
אהאהאה! המזימה של: ק'ג

(סקר של שיר)

### 3 סצנה

ספסל או עץ על בקהל סימבה. גדול עם לבית מסביב רצים, גנויים העדה כל  
אותו מוציאים הגנויים ואז נופל. הבמה על ומופסא

נסגרים וילונות

בא אני! סימבה! בני! סימבה: מופסה

אבא, אתה איפה? אבא? אבא: סימבה

רמה מהר רוץ! מפה לך! אביך את הרגת: סקאר

### 4 סצנה

ונגל'בג מתעורר. הבמה על ונרדם בורח סימבה

ונגל'ג – עדה ריקוד

הבמה על כולם הריקוד בסוף

אתה מי, ילד היי: 1פומבה

סימבה אני: סימבה

## גִּלְגַּל הַחַיִּים

מֵהַיּוֹם שֶׁהִגַּחְנוּ מִבֶּטֶן  
וַיִּצְאֵנוּ לְאוֹר הָעוֹלָם  
הָיוּ לֹא נִסְפִיק לַעֲשׂוֹת אֶת הַכּוֹל  
וְלִרְאוֹת... אֶת כָּל מַה שֶּׁקִּיָּים  
יֹתֵר מִדֵּי קוֹרָה כָּל יוֹם  
שֶׁהִיָּה וְעוֹמֵד שׁוֹב לְהִיּוֹת  
מִזְרִיחַת הַחַמָּה, עַד שֶׁקִּיעַת הַלְּבָנָה  
כָּל הַפְּרוֹאִים מִשְׁתַּדְּלִים רַק לְחִיּוֹת

זֶה גִּלְגַּל הַחַיִּים,  
מִטְלָטֵל אוֹתָנוּ  
בֵּין זְאוֹשׁ לְתִקְנוּה... לְאַהֲבָה  
עַד נִמְצָא בּוֹ מָקוֹם  
בְּדַרְכֵי אֵין פֶּשֶׁר  
וּבְפִיתוּלִים  
שֶׁל גִּלְגַּל הַחַיִּים.

זֶה גִּלְגַּל הַחַיִּים,  
מִטְלָטֵל אוֹתָנוּ  
בֵּין זְאוֹשׁ לְתִקְנוּה... לְאַהֲבָה  
עַד נִמְצָא בּוֹ מָקוֹם  
בְּדַרְכֵי אֵין פֶּשֶׁר  
וּבְפִיתוּלִים...  
שֶׁל גִּלְגַּל הַחַיִּים.

I just can't wait to be king! מֶלֶךְ לֵהוּיֹת

כְּשֶׁאֶמְלֹךְ אָבִיס אֶת יָרִיבֵי בְּמִלְחָמוֹת (יריבי= my rivals wars במלחמות= wars)

Oh! אִיזָה מֶלֶךְ שֶׁל חַיֹּת כְּמַעַט בְּלֵי שְׁעָרוֹת

כּוֹלֵם לִי יִתְנֶנּוּ כְּבוֹד, אֶהְיֶה מוֹרֵם מֵעַם (מורם= raised)

אֲנִי כָּבֵר מִתְאַמֵּן כִּי־צַד לְשֶׁאוֹג בְּקוֹל נֹעֵם (לשאוג= to roar)

He He! לְהִשְׁתַּדֵּל בְּבִקְשָׁה, שֶׁלֹּא לַעֲשׂוֹת שְׁטוּיֹת. (להשתדל= to try)

foolishness= שטויות, hard

**מִשְׁתַּגֵּעַ כְּבֵר מֶלֶךְ לֵהוּיֹת!!**

[דיבור] יֵשׁ לָךְ עוֹד דֶּרֶךְ אֲרוּכָה אֲדוֹנִי, אִז תִּקְשִׁיב לִי...

אִישׁ אִז יֹאמֶר לִי.....

[דיבור] הִתְכַּוֵּנְתִּי לֵאמֹר שׁ....

מָה וְלֹא מוֹתֵר לִי

[דיבור] רְצִיתִי רַק לֵאמֹר....

רַק לְשֵׁם לְלַכֵּת

[דיבור] תִּרְאֶה אֶתְּהָ לֹא תְבוֹא....

לְקוֹם, וְלֹא לְשִׁבֵּת

[דיבור] תִּקְשִׁיב רְגַע! (תקשיב רגע= listen a moment!)

חֲפָשִׂי לְרוּץ לֹא שֶׁאֲרָצָה

[דיבור] טוֹב, זֶה לֹא בֹא לְחִשְׁבוֹן

וְאִישׁ עָלַי אֶת פִּי לֹא יַפְצֵה

אֲנִי חוֹשֵׁב שֶׁלֹּא יִזִּיק אִם נִנְהַל שִׁיחָה

מְלָכִים לֹא מְקַבְּלִים עֲצוֹת מֵעַבֵּד שְׁכֵמוֹתָךְ. (עצות= advice)

אִם הִמְלוּכָה הִתְדַרְדְּרָה אֲנִי פוֹרֵשׁ מִיָּד (התדרדרה= declined)

מֵהַשְּׁהוּת מֵאֲפְרִיקָה אֲשַׁקִּיף לִי מֵהַצַּד

Oh! -- הֵילֵד מִתְפַּרֵּעַ בְּלִי גְבוּלוֹת! (מתפרע= disturbs, בלי גבולות= limitless)

**מִשְׁתַּגֵּעַ כְּבֵר מֶלֶךְ לֵהוּיֹת!!**

אִם תְּבִיטוּ שְׁמֵאלָהּ

אוּ תִפְנּוּ יְמִינָהּ

תִּמְיֵד אֲנִי אֶהְיֶה שֵׁם

גְבוּהַ מַעַל כּוֹלֵם

-- עוֹד לֹא!!

[African Chorus] נְשִׁיר לִי "סִימְבֵּה" בְּקוֹלֵי קוֹלוֹת (בקולי קולות= in a loud voice)

אֶל הַהַרִים וְעַל הַגְּאִיוֹת

כִּי הַשְּׁלֵטוֹן עֲתִיד הוּא לַעֲלוֹת

Be Prepared

נתכונן

speaking

מעולם לא הערכת י צבועים  
והם בעיני יצורים נתעבים  
אך לה ישעו על פוחם  
הוא אולי רעיון  
כשמצידי יבואו חזון לדמיון.

תבונה, פיזוע, ושכל  
לכם הוענקו במשורה  
אז די בפטפוט דברי הבל  
והקשיבו כי יש לי בשורה  
מבט מזונג בעיניכם  
מעיד על ליקוי מאורות  
תבינו שלא בשמים  
מחליטים על חילוף קדורות  
נתכונן לשינוי בחיננו  
קשלמלך אכתיר את עצמי  
תקופה פה זוהרת, אלינו דוהרת

ומה תפקידנו Barzai

שמעו בקולנו

ואם אתרצה אז אתכם אפצה  
כשאת מלוא זכויותי אקבל  
לשלטון שאני אכונן  
נתכונן

נתכונן אין בעיה - למה? Barzai

למותו של המלך Scar

מה, הוא חולה? Barzai

לא, טיפש. נהרוג אותו וגם את סימבה בנו Scar

רעיון מצוינו! מי צריך מלך Barzai

איומלך אין מלך לה לה לה לה 3 Hyperos

אידיוטים! יהיה לכם מלך! Scar

אבל אמרת ש... Barzai

אני אני המלך! לכו אתי Scar

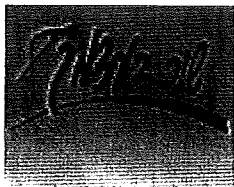
ולא תהיו רעבים לעולם!

~~אני המלך! לכו אתי~~

כּו כּו כּו כּו

נפלא שיהיה לנו קשר  
 עם זה שיהיה בשלטון } Chorus  
 אדרוש גם שמירה על הסדר  
 לצעוד במסלול הנכון  
 לכבדוש בכל זמן את היצר } Scat  
 כל זה ילקח בחשבון  
 ואל תשכחו את המסר  
 אני פאן נותן את הטון!

מהפך נוראי יתרחש פאן } Chorus  
 נתפונן למזימת המאה } Scat  
 תמיד על הפתר חלמתי בסתר  
 תכנון של כל צעד גביא אל היעד  
 אני אהיה מלך פירעון לי על ברך  
 הביעו לי רגש פבוד  
 ועל זה בשינינים אגן  
 אתפונן  
 ועל זה בשינינים נגן } Chorus  
 נתפונן .



הקלטת שיר באולפן

וידאו קליפ לכל אירוע

הקלטת ברית כלה

הפקת שיר אישי

סאונד סלידבקס נונק

03-7305658

www.shir4u.co.il

### אהבה יש באויר

ביצוע: ילדי הפסטיגל  
מילים: לא ידוע  
לחן: אלטון ג'ון  
גירסה עברית: שפרירה זכאי

חיבוק של בין ערביים  
כישוף בכל מקום  
באווירה רומנטית שכזאת  
אסון יקרה היום

אהבה יש באויר  
התגשמות חלום  
הכוכבים קורצים לאוהבים  
גם כשמאיר היום

רוצה לומר שלי את  
אוהב אותך לעד  
אך מה עבר עלי לא אוכל  
לחשוף לאף אחד

הוא מנסה לסגת  
ומלך לא להיות  
אם כי מתוך עיניו ניבט לי  
מלך החיות

אהבה יש באויר  
התגשמות חלום  
הכוכבים קורצים לאוהבים  
גם כשמאיר היום

אהבה יש באויר  
היא בתוך ליבם  
ולמרות כל הגורל  
היא מלווה אותם

ואם הוא יתאהב היום  
הוא יהיה לכוד  
חיי החופש והדרור חלפו  
וסימבה כבר אבוד



הקלטת שיר באולפן

וידאו קליפ לכל אירוע

הקלטת ברכת כלה

הפקת שיר אישי

סאטו סליבקים ענק

03-7305658

www.shir4u.co.il

## נתכון

ביצוע: לא ידוע  
מילים: שפרירה זכאי  
לחן: אלטון ג'ון

תבונה כידוע ושכל  
לכם הוענקו במסורה  
אז די לפיטפוט דברי הבל  
והקשיבו כי יש לי בשורה  
מבט מחודד בעיניים  
מעיד על ליקוי מאורות  
תבינו שלא בשמיים  
מחליטים על חילוף הדורות

נתכון לשינוי בחיינו  
כשלמלך אכתיר את עצמי  
תקופה כה זוהרת  
אלינו דוהרת  
(ומה תפקידנו?)  
שמעו בקולנו  
ואם אתרצה אז אתכם אפצה  
כשאת מלוא זכויותי אקבל  
לשלטון שאני אכונן  
נתכון!

(נתכון, אין בעיה! למה?)  
למותו של המלך!  
(מה? הוא חולה?)  
לא, טיפשים, נהרג אותו וגם את סימבה בנו  
(רעיון מצוין! מי צריך מלך?)  
אין מלך! אין מלך! לה לה לה לה!  
טיפשים! יהיה לכם מלך!  
(אבל אמרת ש...)  
אני אהיה המלך!  
לכו איתי ולא תהיו רעבים לעולם!  
(יא יא! יחי המלך!)

נפלא שיהיה לנו קשר  
עם זה שיהיה בשלטון  
אדרוש גם שמירה על הסדר  
לצעוד במסלול הנכון  
לכבוש בכל זמן היצר  
כל זה ילקח בחשבון  
ואל תשכחו את המסר -  
אני כאן נתן את הטון!

נתכון לשינוי בחיינו  
נתכון למזימת המאה  
(לה לה לה)  
תמיד על הכתר חלמתי בסתר



תיכנון של כל צעד  
יביא אל היעד  
אני אהיה מלך  
כירעו לי על ברך  
הביעו לי רגש כבוד  
ועל זה בשיניים נגן  
נתכונן

ועל זה בשיניים נגן  
נ-ת-כ-ו-ז-נ-ן-!

© זכויות היוצרים שמורות למחברים ולאקו"ם

### אקונה מטאטה

ביצוע: לא ידוע  
מילים: שפרירה זכאי  
לחן: אלטון ג'ון

אקונה מטאטה - איזה משפט מדהים!  
אקונה מטאטה - לא טירוף חושים!  
שלא תדאג עוד עד לסוף הימים  
תסגל לך תורת חיים  
אקונה מטאטה!

*(אקונה מטאטה? כן זה המוטו שלנו!)*  
*מה זה מוטו? לא כלום שלא ימות מהמוטו!*  
שמע ילד שתי המילים האלה יפתרו את כל בעיותיך!  
נכון מאוד! קח את פומבה לדוגמא)

כן, כשפומבה היה צעיר  
חזיר יבלות צעירררר...  
(יפה מאוד! תודה)  
הריח שהפיץ היה איום ומרא  
כל חיות הסוונא נסתלקו במהרה

נשמתי רגישה אך עורי גם ועב!  
זה מכאיב כשקרובי לי מפנים את הגב!

*DP*  
אוו הבושה  
הוא הרגיש כה אשם  
ואז דחלף את השם  
בגנו השם לא אשם  
הוון תמיד כה סבלתי...  
איך המרגש?  
בכל פעם ש...  
(היי פומבה לא לפני הילד!)  
או סליחה)

אקונה מטאטה זה משפט כה מדהים  
אקונה מטאטה לא טירוף חושים  
שלא תדאג עוד עד לסוף הימים  
(כן שיר ילד)  
תסגל לך תורת חיים  
אקונה מטאטה.....

(הסרט ממשיך...)

אקונה מטאטה  
אקונה מטאטה

*Cherry* ↔

שיר 743א  
כתיבת שירים  
או  
נגינה  
או  
סאונד  
או  
וידאו  
או  
הפקה  
ניסיון לא חובה  
זכונת לעבודה קשה-כן  
עלוקות מסודר ל  
shir2u@012.net.il  
הכאורה חיים  
באלפיים למתקבלים

שיר 743א  
הקלטת שיר באולפן  
ידאו קליפ לכל אירוע  
הקלטת ברכת כלה  
הפקת שיר אישי  
מאגר סלייבקים ענק  
03-7305658  
www.shir4u.co.il

אקונה מטאטה  
הקונה...

choriz!

שלא תדאג עוד עד לסוף הימים  
תסגל לך תורת חיים

אקונה מטאטה  
אקונה מטאטה  
אקונה מטאטה  
אקוונוווננה מטאטה  
אקונה מטאטה  
אקוונוווננה מטאטה

© זכויות היוצרים שמורות למחברים ולאקו"ם